

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 mars 2013

PROJET DE LOI

de mise en conformité à la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, ouverte à la signature à New York, le 14 septembre 2005 et à l'amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, signé à Vienne le 8 juillet 2005

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. **Christian BROTCORNE**

SOMMAIRE

Page

| | |
|--|----|
| I. Procédure | 3 |
| II. Exposé introductif de Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice | 4 |
| III. Discussion des articles et votes | 6 |
| VI. Réunion en application de l'article 82.1 du Règlement | 17 |

Documents précédents:

Doc 53 **2672/ (2012/2013)**:
001: Projet de loi.
002 et 003: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 maart 2013

WETSONTWERP

houdende overeenstemming met het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, opengesteld voor ondertekening te New York op 14 september 2005 en met de wijziging van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal, ondertekend te Wenen op 8 juli 2005

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Christian BROTCORNE**

INHOUD

Blz.

| | |
|--|----|
| I. Procedure | 3 |
| II. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie | 4 |
| III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen | 6 |
| IV. Vergadering met toepassing van artikel 82.1 van het Reglement | 17 |

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2672/ (2012/2013)**:
001: Wetsontwerp.
002 en 003: Amendementen.

5847

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Kristien Van Vaerenbergh

A. — Titulaires / Vaste leden:

| | |
|-------------|---|
| N-VA | Sophie De Wit, Koenraad Degroote, Sarah Smeyers, Kristien Van Vaerenbergh |
| PS | Valérie Déom, Mohammed Jabour, André Perpète, Özlem Özen |
| CD&V | Sonja Becq, Raf Terwingen |
| MR | Philippe Goffin, Marie-Christine Marghem |
| sp.a | Renaat Landuyt |
| Ecolo-Groen | Stefaan Van Hecke |
| Open Vld | Carina Van Cauter |
| VB | Bert Schoofs |
| cdH | Christian Brotcorne |

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

| |
|---|
| Siegfried Bracke, Daphné Dumery, Theo Francken, Miranda Van Eetvelde, Ben Weyts |
| Thierry Giet, Karine Lalieux, Yvan Mayeur, N |
| Stefaan De Clerck, Gerald Kindermans, Liesbeth Van der Auwera |
| Corinne De Permentier, Denis Ducarme, Charles Michel |
| Rosaline Mouton, Peter Vanvelthoven |
| Juliette Boulet, Fouad Lahssaini |
| Patrick Dewael, Sabien Lahaye-Battheu |
| Gerolf Annemans, Peter Logghe |
| Joseph George, Benoît Lutgen |

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

INDEP-ONAFH Laurent Louis

| | | | |
|-------------|---|--|--|
| N-VA | : | <i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i> | |
| PS | : | <i>Parti Socialiste</i> | |
| MR | : | <i>Mouvement Réformateur</i> | |
| CD&V | : | <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i> | |
| sp.a | : | <i>socialistische partij anders</i> | |
| Ecolo-Groen | : | <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i> | |
| Open Vld | : | <i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i> | |
| VB | : | <i>Vlaams Belang</i> | |
| cdH | : | <i>centre démocrate Humaniste</i> | |
| FDF | : | <i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i> | |
| LDD | : | <i>Lijst Dedecker</i> | |
| MLD | : | <i>Mouvement pour la Liberté et la Démocratie</i> | |

| | |
|--|--|
| <i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> | <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> |
| DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif | DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer |
| QRVA: Questions et Réponses écrites | QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden |
| CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) | CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) |
| CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) | CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) |
| CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) | CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN: Séance plénière | PLEN: Plenum |
| COM: Réunion de commission | COM: Commissievergadering |
| MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige) | MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier) |

| | |
|---|---|
| <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> | <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> |
| <p>Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</p> | <p>Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p> |

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 5 et 19 mars 2013.

I. — PROCÉDURE

Comme indiqué à l'article 1^{er}, le projet de loi en question règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Le Conseil d'État a cependant fait observer que l'article 9 du projet de loi vise à compléter l'article 144^{ter} du Code judiciaire afin d'étendre les cas où le procureur fédéral exerce l'action publique. Cette disposition doit donc être adoptée selon la procédure visée à l'article 77 de la Constitution. (DOC 53 2672/001, p. 21).

Votre commission a dès lors décidé, le 5 mars 2013, de faire application de l'article 72.2, alinéa 2, du Règlement de la Chambre des représentants.

Cette disposition réglementaire est libellée comme suit:

“Au cas où, dans un projet ou une proposition de loi qui relève, en vertu de son article 1^{er}, d'une des trois procédures législatives visées à l'article 74, à l'article 77 ou à l'article 78 de la Constitution, des dispositions sont proposées qui relèvent d'une autre de ces trois procédures, ces dispositions sont disjointes de ce projet ou de cette proposition de loi.”

Votre commission a décidé en l'occurrence (sans qu'un amendement ait été présenté formellement) de scinder le projet de loi en deux projets de loi distincts, le premier contenant uniquement des dispositions réglant une matière visée à l'article 77 de la Constitution et le second, uniquement des dispositions réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Votre commission a pris cette décision, étant entendu:

1. que le rapporteur fera un rapport unique sur la discussion de toutes les dispositions du projet de loi, tel qu'il a été déposé par le gouvernement;

2. qu'il y aura un seul vote sur l'ensemble du projet de loi en commission, vote qui devra néanmoins être considéré comme un vote sur les deux projets de loi;

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 5 en 19 maart 2013.

I. — PROCEDURE

Zoals aangegeven in artikel 1, regelt het betrokken wetsontwerp een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

De Raad van State merkt evenwel op dat artikel 9 van het wetsontwerp de aanvulling van artikel 144^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek beoogt, waarbij de gevallen worden uitgebreid waarin de federale procureur de strafvordering uitoefent. Deze bepaling moet dus worden aangenomen volgens de procedure genoemd in artikel 77 van de Grondwet. (DOC 53 2672/001, p. 21).

De commissie heeft tijdens haar vergadering van 5 maart 2013 beslist gevolg te geven aan deze opmerking van de Raad van State. Zij zal bijgevolg toepassing maken van artikel 72.2, tweede lid, van het Reglement.

Die reglements bepaling luidt als volgt:

“Ingeval een wetsontwerp of -voorstel, dat luidens zijn eerste artikel ressorteert onder een van de drie wetgevende procedures als bedoeld in artikel 74, artikel 77 of artikel 78 van de Grondwet, bepalingen bevat die onder een andere van die drie procedures ressorteren, worden die bepalingen uit dat wetsontwerp of dat voorstel gelicht.”

Uw commissie heeft in dit geval (zonder formele indiening van een amendement) besloten het wetsontwerp op te splitsen in twee afzonderlijke wetsontwerpen: het eerste met alleen bepalingen tot regeling van een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet en het tweede met alleen bepalingen tot regeling van een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Uw commissie heeft die beslissing genomen, met dien verstande dat:

1. de rapporteur één enkel verslag zal uitbrengen over de bespreking van alle bepalingen van het wetsontwerp, zoals dat door de regering is ingediend;

2. er in commissie één enkele stemming zal zijn over het gehele wetsontwerp, een stemming die niettemin zal moeten worden beschouwd als een stemming over beide wetsontwerpen;

3. qu'il sera établi deux textes adoptés en commission, qui seront transmis à la séance plénière sous la forme de deux projets de loi distincts.

Ces deux projets de loi auront chacun leur propre article 1^{er}, qui portera un intitulé distinct.

La commission parlementaire de concertation en a été informée.

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME ANNEMIE TURTELBOOM, MINISTRE DE LA JUSTICE

La Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire a été ouverte à la signature par les États le 14 septembre 2005 et elle est entrée en vigueur le 7 juillet 2007. La Belgique a signé la Convention le 14 septembre 2005 et l'a ratifiée le 2 octobre 2009.

La Convention complète les instruments internationaux existants en matière de lutte contre le terrorisme. Elle définit les actes de terrorisme nucléaire et renforce le cadre juridique international en vue de combattre cette forme de terrorisme. Elle contient une série de nouvelles incriminations concernant, notamment, la détention de matières radioactives, la menace ou l'extorsion de matières ou d'engins radioactifs ou d'installations nucléaires et le fait d'utiliser ou d'endommager une installation nucléaire de façon à provoquer ou risquer de provoquer des rejets ou des émissions radioactives.

Outre cette Convention, un amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires de 1980 a été adopté le 8 juillet 2005. Cet amendement comble certaines lacunes de la Convention en cas d'attaques terroristes contre des matières ou installations nucléaires. Le champ d'application de la Convention est par conséquent étendu à l'utilisation intérieure de matières nucléaires, au stockage et au transport, ainsi qu'à la protection des matières nucléaires et des installations nucléaires contre les actes de sabotage.

Dans la mesure où les obligations prévues par les deux instruments sont identiques, la mise en conformité du droit interne avec les obligations internationales peut se faire par le biais d'un seul projet de loi.

Le projet de loi à l'examen ajoute une série de nouvelles définitions à l'article 487bis du Code pénal. Il s'agit des définitions des notions de "matière radioactive", d'"installation nucléaire", d'"engin" et d'"exploitant

3. er twee in commissie aangenomen teksten zullen worden opgesteld, die aan de plenaire vergadering in de vorm van twee afzonderlijke wetsontwerpen zullen worden toegezonden.

Er komen twee artikelen 1 voor in beide wetsontwerpen, die elk een apart opschrift zullen meekrijgen.

De parlementaire overlegcommissie werd hiervan in kennis gesteld.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN MEVROUW ANNEMIE TURTELBOOM, MINISTER VAN JUSTITIE

Het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme werd opengesteld voor ondertekening door de Staten op 14 september 2005 en is op 7 juli 2007 in werking getreden. België heeft het Verdrag ondertekend op 14 september 2005 en bekrachtigd op 2 oktober 2009.

Het Verdrag vult de bestaande internationale instrumenten inzake terrorismebestrijding aan. Het omschrijft de daden van nucleair terrorisme en versterkt het internationaal juridisch kader met het oog op de bestrijding van die vorm van terrorisme. Het omvat een reeks nieuwe strafbaarstellingen met betrekking tot inzonderheid het bezit van radioactief materiaal, de bedreiging of de afpersing van radioactieve materialen of instrumenten, of van nucleaire installaties, en de gebruikmaking of de beschadiging van een nucleaire installatie zodanig dat radioactief materiaal vrijkomt of dreigt vrij te komen.

Naast dit Verdrag werd op 8 juli 2005 een amendement van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal van 1980 goedgekeurd. Dat amendement verhelpt bepaalde leemten in het Verdrag in geval van terroristische aanvallen tegen kernmateriaal of nucleaire installaties. Bijgevolg wordt het toepassingsgebied van het Verdrag uitgebreid tot het binnenlands gebruik van kernmateriaal, opslag en vervoer, alsmede tot de beveiliging van kernmateriaal en kerninstallaties tegen daden van sabotage.

Aangezien de verplichtingen vervat in beide instrumenten gelijklopen, wordt de overeenstemming van het nationaal recht met de internationale verplichtingen doorgevoerd door middel van een enkel wetsontwerp.

Krachtens dit wetsontwerp worden een reeks nieuwe definities toegevoegd aan artikel 487bis van het Strafwetboek. Het gaat om de omschrijvingen van "radioactief materiaal", "nucleaire installatie", "instrument", en

d'une installation où des matières nucléaires sont produites, traitées, utilisées, manipulées, entreposées ou stockées définitivement".

La menace d'utiliser des matières ou engins radioactifs dans le but de causer des dommages substantiels à l'environnement et la menace de commettre un acte dirigé contre une installation nucléaire, sont érigées en infractions pénales.

Une nouvelle incrimination vise également le sabotage contre des matières nucléaires ou contre une installation dans laquelle des matières nucléaires sont produites, traitées, utilisées, manipulées, entreposées ou stockées définitivement.

Le droit belge est également mis en conformité pour ce qui concerne des autres matières et engins radioactifs, non visés par l'article 488*bis* du Code pénal.

En outre, le recours à la menace ou à la force pour exiger la remise de matières ou engins radioactifs, ou d'installations nucléaires est puni de la réclusion de cinq à dix ans.

Dans le cadre de l'élaboration et de la mise en œuvre du "système approprié de protection physique" auxquelles doit procéder chaque État partie à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires et des installations nucléaires, telle qu'amendée, le projet entend sanctionner celui qui s'introduit ou tente de pénétrer sur les parties les plus sensibles d'un site nucléaire, à savoir les parties pour lesquelles l'accès est limité à certaines personnes autorisées.

Enfin, en vue d'assurer une cohérence dans la politique des poursuites dans le domaine du terrorisme nucléaire, le projet complète le code judiciaire afin que l'action publique contre les nouvelles incriminations soit exercée par le procureur fédéral.

La ministre souligne enfin que la Belgique a ratifié le 2 octobre 2009 la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, sans toutefois mettre son droit national en conformité avec cette Convention (loi d'assentiment du 10 septembre 2009, *Moniteur belge* du 30 octobre 2009).

La loi portant assentiment à l'amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires a été votée et promulguée le 15 juillet 2008. Elle n'a toutefois pas encore été publiée, car le département chargé de la publication considère que le droit

"exploitant van een installatie waar nucleair materiaal wordt vervaardigd, verwerkt, gebruikt, behandeld, opgeslagen of definitief geborgen".

De dreiging radioactief materiaal of radioactieve instrumenten te gebruiken met het oogmerk aanzienlijke schade aan het milieu te veroorzaken en de dreiging een daad te plegen die gericht is tegen een nucleaire installatie worden erkend als strafbare feiten.

Nieuw is dat de sabotage van kernmateriaal of van een installatie waarin kernmateriaal vervaardigd, verwerkt, gebruikt, behandeld, opgeslagen of definitief opgeborgen wordt, strafbaar wordt gesteld.

Het Belgisch recht wordt tevens in overeenstemming gebracht wat betreft radioactief materiaal en radioactieve instrumenten die niet beoogd worden in artikel 488*bis* van het Strafwetboek.

Wie de overdracht van radioactief materiaal of radioactieve instrumenten of van nucleaire installaties eist door bedreiging of door gebruik van geweld, wordt bovendien gestraft met opsluiting van vijf jaar tot tien jaar.

In het kader van de instelling en de uitvoering van een "passend stelsel voor de fysieke beveiliging" waartoe elke Staat die partij is bij het Verdrag inzake de fysieke beveiliging van kernmateriaal en kerninstallaties, zoals gewijzigd, dient over te gaan, voorziet het wetsontwerp in een straf voor al wie binnendringt of probeert binnen te dringen in de meest gevoelige gedeeltes van de nucleaire site, dat wil zeggen de gedeeltes waarvan de toegang is voorbehouden voor bepaalde gemachtigde personen.

Ter wille van de samenhang van het vervolgingsbeleid op het vlak van nucleair terrorisme, voorziet het wetsontwerp ten slotte in een aanvulling van het *Gerechtelijk Wetboek*, zodat voortaan de federale procureur de strafvordering voor de nieuwe strafbaar gestelde feiten uitoefent.

Tot slot benadrukt de minister dat België het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme op 2 oktober 2009 bekrachtigd heeft, evenwel zonder overeenstemming op het vlak van het nationaal recht (instemmingswet van 10 september 2009, *B.S.* 30.10 2009).

De wet houdende instemming met de wijziging van het Verdrag inzake de fysieke beveiliging van kernmateriaal werd gestemd en uitgevaardigd op 15 juli 2008. Zij werd evenwel nog niet bekendgemaakt omdat het departement belast met die bekendmaking van oordeel

national doit être mis en conformité préalablement à cette publication.

Le projet de loi à l'examen vise dès lors en premier lieu à mettre le droit belge en conformité avec les obligations internationales de la Belgique.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Art. 1^{er}

Il est renvoyé au point I. Procédure.

Mme Sophie De Wit (N-VA) indique qu'étant donné qu'il vise à transposer une obligation internationale, le projet de loi à l'examen emporte l'adhésion de la N-VA, qui émet toutefois certaines réserves d'ordre technique.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) ne peut qu'encourager la rédaction de tels traités internationaux. En effet, on n'est jamais trop prudent face aux diverses menaces que suscite la présence de matériel nucléaire.

*

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

La ministre explique que cet article modifie l'article 331bis du Code pénal. L'article 331bis, 1^o et 2^o, du Code pénal incrimine la menace de commettre un vol de matières nucléaires pour commettre un attentat contre des personnes ou des propriétés.

Mme Özlem Özen (PS) demande si la ministre peut confirmer que ce projet de loi n'est pas applicable aux militants d'organisations telles que Greenpeace. Elle souligne que le Code pénal incrimine en effet déjà l'entrave méchante à la circulation.

Elle voudrait par ailleurs savoir si la ministre a tenu compte de l'observation du Conseil d'État selon laquelle les mots "dans des circonstances qui rendent la menace crédible", qui figurent à l'article 2, § 2, a), de la Convention "terrorisme", ne sont pas mentionnés dans l'article 331bis en projet du Code pénal.

is dat het nationaal recht eerst in overeenstemming moet zijn alvorens tot de bekendmaking kan worden overgegaan.

Dit wetsontwerp beoogt in de eerste plaats dan ook de overeenstemming van het Belgisch recht met de internationale verplichtingen waartoe België gehouden is.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Art. 1

Er wordt verwezen naar I. Procedure.

Mevrouw Sophie De wit (N-VA) merkt op dat het hier gaat over de omzetting van een internationale verplichting. Op een paar technische opmerkingen na, kan de N-VA-fractie dan ook instemmen met dit wetsontwerp.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) kan de opmaak van dergelijke internationale verdragen alleen maar aanmoedigen. Er kan immers niet voorzichtig genoeg worden omgegaan met dreigingen allerhande wanneer er nucleair materiaal bij betrokken is.

*

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

De minister legt uit dat dit artikel strekt tot de wijziging van artikel 331bis van het Strafwetboek. Artikel 331bis, 1^o en 2^o van het Strafwetboek stelt de dreiging van het plegen van een diefstal van kernmateriaal om een aanslag te plegen op personen of op eigendommen strafbaar.

Mevrouw Özlem Özen (PS) vraagt of de minister kan bevestigen dat dit wetsontwerp niet van toepassing is op de actievoerders van organisaties zoals Greenpeace en andere. Zij wijst erop dat het Strafwetboek de kwaadwillige belemmering van het verkeer immers al strafbaar stelt.

Voorts wenst zij te vernemen of de minister rekening heeft gehouden met de opmerking van de Raad van State dat de woorden "in omstandigheden die de dreiging geloofwaardig maken", die gebruikt worden in artikel 2, lid 2, a), van het Verdrag inzake terrorisme, niet voorkomen in het ontworpen artikel 331bis van het Strafwetboek.

La ministre répond que cette disposition ne peut — pas plus que l'article 8 — être interprétée comme visant à réduire ou à entraver des droits ou libertés fondamentales tels que le droit de grève, la liberté de réunion, d'association ou d'expression, y compris le droit de manifester qui se rattache au droit d'affiliation à un syndicat, et tels que consacrés notamment par les articles 8 à 11 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) fait observer qu'on a déjà tenté à plusieurs reprises, dans la jurisprudence, d'utiliser des dispositions légales pénales liées à la menace terroriste à l'encontre de militants.

Les actions de protestation peuvent aller au-delà de la manifestation ou du déploiement d'une banderole. Que se passera-t-il si un groupe d'activistes bloque un train transportant des matières nucléaires? Une telle action est-elle couverte par la notion de "perturbation du fonctionnement d'une installation nucléaire"?

Le membre estime qu'il doit être clairement établi que cette législation ne pourra être utilisée contre des organisations qui mènent une action pacifique et, qui, dans ce cadre, bloquent par exemple brièvement un convoi.

Le membre craint que la formulation actuelle de l'article 2 ne soit pas suffisamment claire pour exclure cela. Pour éclairer son propos, il fait la lecture de l'article en question. Selon lui, si la première partie de l'article, qui comporte les mots "celui qui, dans le but de causer la mort ou des blessures graves à autrui ou des dommages substantiels aux biens ou à l'environnement, menace d'utiliser des matières ou engins radioactifs", ne pose aucun problème, ce n'est pas le cas, en revanche, de la seconde partie, qui poursuit en ces termes "ou menace de commettre un acte dirigé contre une installation nucléaire ou d'en perturber son fonctionnement". La deuxième partie n'exige en effet pas l'intention de causer la mort ou des blessures graves à autrui.

M. Stefaan De Clerck (CD&V) se rallie à ces propos.

La ministre les conteste et souligne que le but de causer la mort ou des blessures graves à autrui est aussi bel et bien exigé par la deuxième partie de l'article.

Elle présente dès lors l'*amendement n° 1* visant à remplacer, dans le texte néerlandais, les mots "*die dreigt*" par les mots "*met hetzelfde oogmerk*" (DOC 53 2672/002).

De minister antwoordt dat deze bepaling, evenmin als artikel 8, niet zodanig kan worden uitgelegd dat zij een beperking of een belemmering beoogt van rechten of fundamentele vrijheden, zoals het stakingsrecht, de vrijheid van vergadering, vereniging of meningsuiting, waaronder het recht van betoging dat samenhangt met het recht om zich bij een vakbond aan te sluiten, en zoals onder meer verankerd is in de artikelen 8 tot 11 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) merkt op dat in de rechtspraak al meermaals geprobeerd is geworden om wettelijke strafbepalingen in verband met dreiging en terrorisme aan te wenden tegen actievoerders.

Acties kunnen meer zijn dan een betoging en het ontplooiën van een spandoek. Wat als een actiegroep een trein met nucleair materiaal tegenhoudt? Moet dit begrepen worden onder de woorden "de werking van een nucleaire installatie verstoren"?

Het moet volgens het lid duidelijk zijn dat deze wetgeving niet gebruikt kan worden tegen organisaties die op een vredelievende wijze actie voeren en daarbij bijvoorbeeld een transport voor korte tijd tegenhouden.

Het lid vreest dat de huidige formulering van artikel 2 evenwel niet afdoende zal zijn om dit te vermijden. Hij geeft lezing van artikel 2 om zijn stelling duidelijk te maken. Het eerste deel van dit artikel en met name de woorden "hij die, met het oogmerk de dood van of ernstige letsels aan een persoon, dan wel aanzienlijke schade aan goederen of aan het milieu te veroorzaken, dreigt radioactief materiaal of radioactieve instrumenten dreigt te gebruiken" stellen volgens hem geen problemen. Het tweede deel van het artikel en met name de woorden "of die dreigt een handeling gericht tegen een nucleaire installatie te begaan of de werking ervan te verstoren" daarentegen wel. Het tweede deel vereist immers niet het oogmerk om de dood van of ernstige letsels aan een persoon teweeg te brengen.

De heer Stefaan De Clerck (CD&V) sluit hierbij aan.

De minister betwist dit en benadrukt dat ook voor het tweede deel van het artikel wel degelijk het oogmerk de dood van of ernstige letsels aan een persoon te veroorzaken, vereist is.

Zij dient hierop *amendement nr. 1* in dat ertoe strekt de woorden "die dreigt" te vervangen door de woorden "met hetzelfde oogmerk" (DOC 53 2672/002).

Pour des raisons linguistiques, l'amendement n° 1 est retiré au profit de l'amendement n° 2 visant à remplacer, dans le texte néerlandais, les mots "of die dreigt" par les mots "of die, met hetzelfde oogmerk, dreigt" (DOC 53 2672/002).

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) souligne qu'il faut veiller à ce que l'article concorde avec le commentaire de l'article.

*

L'amendement n° 1 est retiré.

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité.

L'article 2, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

Art. 3

La ministre précise que l'article 487bis du Code pénal ne contient à l'heure actuelle que la définition des "matières nucléaires". À la suite de l'avis du Conseil d'État, la définition de "matières nucléaires" prévue actuellement est remplacée par la même définition que celle prévue par la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, qui est la loi de base en matière de protection nucléaire.

L'article est également complété par les définitions suivantes: "matière radioactive", "installation nucléaire", "engin", "exploitant d'une installation où des matières nucléaires sont produites, traitées, utilisées, manipulées, entreposées ou stockées définitivement" et "personne extérieure à une installation où des matières nucléaires sont produites, traitées, utilisées, manipulées, entreposées ou stockées définitivement", comme suggéré par le Conseil d'État dans son commentaire de l'article 8.

En ce qui concerne la remarque du Conseil d'État concernant la définition d'une "installation nucléaire", la définition de la Convention est bien plus large que la définition de l'Amendement dans la mesure où la définition "d'installation nucléaire" renvoie au concept de "matières radioactives" qui est bien plus large que le concept de "matière nucléaire" repris par la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, telle qu'amendée, et le Code pénal belge.

Pour cette raison, le projet de loi transpose la définition de la Convention et non pas celle de l'Amendement.

Om taalkundige redenen wordt amendement nr. 1 ingetrokken ten voordele van amendement nr. 2 dat ertoe strekt de woorden "of die dreigt" te vervangen door de woorden "of die, met hetzelfde oogmerk, dreigt" (DOC 53 267/002).

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) merkt op dat erover gewaakt moet worden dat het artikel overeenstemt met de toelichting van het artikel.

*

Amendement nr. 1 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 2 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

De minister verduidelijkt dat het huidige artikel 487bis van het Strafwetboek slechts de definitie van "kernmateriaal" bevat. Ingevolge het advies van de Raad van State wordt de thans voorziene definitie van "kernmateriaal" vervangen door dezelfde definitie als bedoeld in de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, die als basiswet inzake nucleaire bescherming geldt.

Het artikel wordt tevens aangevuld met de volgende bepalingen: "radioactief materiaal", "nucleaire installatie", "instrument", "exploitant van een installatie waar nucleair materiaal wordt vervaardigd, behandeld, gebruikt, verwerkt, opgeslagen of definitief geborgen" en "persoon extern aan een installatie waarin kernmateriaal vervaardigd, behandeld, gebruikt, verwerkt, opgeslagen of definitief geborgen wordt", zoals geopperd door de Raad van State in zijn commentaar bij artikel 8.

Aangaande de opmerking van de Raad van State met betrekking tot de definitie van een "kerninstallatie", is de definitie van het Verdrag veel ruimer dan de definitie van de Wijziging, vermits de definitie van "kerninstallatie" verwijst naar het concept van "radioactief materiaal", dat wel degelijk ruimer is dan het concept "kernmateriaal", zoals gehanteerd door het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal, zoals gewijzigd, en het Belgisch Strafwetboek.

Om die reden zet het wetsontwerp de definitie van het Verdrag om en niet die van de wijziging.

M. Stefaan De Clerck (CD&V) constate que cet article est assez détaillé, dans le sens où il contient des définitions scientifiques. L'intervenant demande s'il est bien nécessaire de l'inscrire de cette façon dans le Code pénal. Vu les évolutions scientifiques en la matière, ne suffirait-il pas simplement de renvoyer aux définitions telles que visées dans la loi du 15 avril 1994?

Mme Sophie De Wit (N-VA) partage le point de vue de l'intervenant précédent. Il faut veiller à ce que l'on utilise les mêmes définitions partout dans la législation.

La ministre est sensible aux arguments des intervenants précédents et présente dès lors l'amendement n° 3 qui, pour la définition des matières nucléaires, tend à renvoyer à la définition visée dans la loi du 15 avril 1994 (DOC 53 2672/002).

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA), présidente de la commission de la Justice, fait observer que le Conseil d'État propose de remplacer, au § 3, a), les mots "tout réacteur" par les mots "tout réacteur nucléaire".

La ministre et la commission souscrivent à cette modification.

*

L'amendement n° 3 est adopté à l'unanimité.

L'article 3, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

Art. 4

La ministre explique que cet article vise à modifier l'intitulé du Chapitre I^{er}bis du Titre IX du Livre II du Code pénal. Ce chapitre vise actuellement la seule protection externe des matières nucléaires. En raison de l'insertion des articles 488ter et 488quater dans ce chapitre I^{er}bis, il est nécessaire de se référer aux matières nucléaires et aux autres matières radioactives.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA), présidente de la commission de la Justice, souligne que les mots néerlandais "Externe beveiliging" ne correspondent pas aux mots français "De la protection physique".

La ministre répond que, dans l'intitulé de la Convention du 14 septembre 2005, les mots "externe beveiliging" sont utilisés en néerlandais, et les mots "la protec-

De heer Stefaan De Clerck (CD&V) stelt vast dat dit artikel behoorlijk gedetailleerd is, in de zin dat het wetenschappelijke definities bevat. De spreker vraagt of het wel nodig is om dit op een dergelijke wijze op te nemen in het Strafwetboek. Zou het, gelet op de wetenschappelijke evoluties terzake, niet volstaan gewoon te verwijzen naar de definities zoals bedoeld in de wet van 15 april 1994?

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) beaamt de stelling van de vorige spreker. Er moet over gewaakt worden dat in de wetgeving overall dezelfde definities worden gehanteerd.

De minister heeft oor naar de argumenten van de vorige sprekers en dient hierop amendement nr. 3 in dat ertoe strekt om voor de definitie van kernmateriaal te verwijzen naar de definitie als bedoeld in de wet van 15 april 1994 (DOC 53 2672/002).

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA), voorzitter van de commissie voor de Justitie, merkt op dat de Raad van State voorstelt om in § 3, a), de woorden "alle reactoren" te vervangen door de woorden "alle kernreactoren".

De minister en de commissie stemmen in met deze wijziging.

*

Amendement nr. 3 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 3, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

De minister legt uit dat dit artikel strekt tot de wijziging van titel van Hoofdstuk Ibis, Titel IX, Boek II, van het Strafwetboek. Dit hoofdstuk viseert thans enkel de externe beveiliging van kernmateriaal. Door de invoering van de artikelen 488ter en 488quater in dit Hoofdstuk Ibis, is het nodig te verwijzen naar kernmateriaal en ander radioactief materiaal.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA), voorzitter van de commissie voor de Justitie, stipt aan dat de Nederlandse woorden "Externe beveiliging" niet overeenstemmen met de Franse woorden "De la protection physique".

De minister antwoordt dat in het opschrift van het Verdrag van 14 september 2005 in het Nederlands de woorden "externe beveiliging", en in het Frans de woor-

tion physique” en français. Elle fait remarquer que, dans le texte néerlandais du Code pénal, les mots “externe beveiliging” (chapitre 1^{er}bis “Externe beveiliging van kernmateriaal”/“De la protection physique des matières nucléaires”) sont également utilisés en néerlandais.

*

L'article 4 est adopté à l'unanimité.

Art. 5

La ministre explique que cet article insère un paragraphe 4 à l'article 488bis du Code pénal. Actuellement, celui-ci incrimine une série d'actes malveillants dont les matières nucléaires sont l'objet. Un système d'aggravation de la peine est prévu aux §§ 2 et 3 en fonction des conséquences de l'acte.

Afin de mettre le droit pénal belge en conformité avec les articles 7, § 1^{er}, e), de l'Amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires et 2, § 1^{er}, b), de la Convention pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, cet article incrimine le sabotage de matières nucléaires ou d'une installation dans laquelle des matières nucléaires sont produites, traitées, utilisées, manipulées, entreposées ou stockées définitivement ou l'acte perturbant le fonctionnement d'une telle installation, de manière à libérer ou à risquer de libérer des matières radioactives.

Ces deux éléments sont cumulatifs: il faut donc d'une part, un des comportements visés à savoir le sabotage de matières nucléaires ou d'une installation précitée ou l'acte perturbant le fonctionnement d'une telle installation, et d'autre part, le fait de libérer ou risquer de libérer des matières radioactives.

Un dol spécial est en outre requis: l'auteur du sabotage doit provoquer intentionnellement ou savoir qu'il est susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves, des dommages substantiels aux biens ou à l'environnement.

Le sabotage en vue de contraindre une personne physique ou morale, une organisation internationale ou un gouvernement à faire ou ne pas faire quelque chose est également incriminé.

L'échelle des peines prévue par le nouvel article 488bis, § 4, du Code pénal est de quinze à vingt ans, ce qui reflète les conséquences particulièrement dangereuses d'un acte de sabotage contre des matières nucléaires ou contre une installation qui en contient.

den “*la protection physique*” worden gebruikt. Zij merkt op dat in het Strafwetboek, in het Nederlands, eveneens de woorden “externe beveiliging” (hoofdstuk 1bis “Externe beveiliging van kernmateriaal”) worden gebruikt.

*

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

Art. 5

De minister verduidelijkt dat dit artikel de toevoeging van een § 4 in artikel 488bis van het Strafwetboek beoogt. Thans stelt dit artikel een reeks kwaadwillige handelingen strafbaar die betrekking hebben op kernmateriaal. Op grond van de gevolgen van de handeling, wordt in de §§ 2 en 3 in een stelsel van strafverzwaring voorzien.

Teneinde het Belgisch strafrecht in overeenstemming te brengen met de artikelen 7, § 1, e), van het gewijzigde Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal en 2, § 1, b), van het Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, stelt dit artikel de sabotage van kernmateriaal strafbaar, of de sabotage van een installatie waarin kernmateriaal vervaardigd, verwerkt, gebruikt, behandeld, opgeslagen of opgeborgen wordt, of de handeling die de werking van een dergelijke installatie verstoort, zodanig dat radioactief materiaal vrijkomt of dreigt vrij te komen.

Beide elementen zijn cumulatief: het moet dus gaan om enerzijds een van de beoogde gedragingen, te weten sabotage van kernmateriaal of van een voornoemde installatie, of de handeling die de werking van een dergelijke installatie verstoort, en anderzijds het feit dat radioactief materiaal vrijkomt of dreigt vrij te komen.

Een bijzonder opzet is bovendien vereist: de dader van de sabotage moet met opzet de dood of ernstig letsel, dan wel aanzienlijke schade aan goederen of milieu veroorzaken, of weten dat hij dit kan veroorzaken.

Tevens wordt sabotage, met als oogmerk een natuurlijke persoon of rechtspersoon, een internationale organisatie of een regering tot een handeling te dwingen, dan wel zich daarvan te onthouden, strafbaar gesteld.

Het nieuwe artikel 488bis, § 4, van het Strafwetboek voorziet in straffen van vijftien jaar tot twintig jaar, wat op de bijzonder zware gevolgen duidt van een handeling gericht tegen kernmateriaal of tegen een installatie die kernmateriaal bevat.

Ainsi que l'exposé des motifs de la loi portant assentiment à l'Amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires le précise (voir Doc. Sénat, DOC 4-570/1, p. 11), la double intentionnalité dans la commission de l'infraction de sabotage est apparue comme une nécessité aux négociateurs de l'Amendement, de manière à, par exemple, "exonérer de responsabilité le membre des services de secours dont l'action aurait provoqué un rejet ou l'émission de substances radioactives alors qu'il évitait simplement un dommage plus grand et n'avait aucune intention malveillante", ou encore "le membre du personnel d'une installation nucléaire qui en réalisant ses tâches quotidiennes provoque soit par erreur, soit en raison de sa propre faute (ex: état d'ébriété) une émission ou un rejet radioactif mais en n'ayant pas pour autant l'intention de nuire aux personnes, aux biens ou à l'environnement.". En application de l'exigence de la double intentionnalité, des comportements qui constituent véritablement des erreurs (en milieu médical, dans l'industrie, etc) ne sont donc par définition pas incriminés.

L'avis du Conseil d'État a été suivi en ce qui concerne l'élément intentionnel afin qu'il soit énoncé de manière objective.

M. Stefaan De Clerck (CD&V) estime que l'on ne voit pas clairement quels actes sont visés par les mots "acte dirigé contre des matières nucléaires". L'intervenant a la nette impression que la disposition à l'examen est un ramassis de définitions existantes issues de différentes conventions internationales. Il plaide pour une meilleure lisibilité du texte.

M. Stefaan van Hecke (Ecolo-Groen) fait remarquer que la discussion est en l'occurrence similaire à celle relative à l'article 2. Dans cet article également, il convient d'intégrer plus clairement le dol spécial.

Il souligne que les conditions de provoquer la mort ou des blessures graves pour autrui et l'intention de contraindre une personne physique ou morale, une organisation internationale ou un gouvernement à accomplir un acte ou à s'en abstenir sont uniquement liées à la deuxième partie de l'alinéa proposé, à savoir aux mots "un acte perturbant le fonctionnement d'une telle installation, par lequel l'auteur, par suite de l'exposition à des rayonnements ou du relâchement de substances radioactives", et pas à la première partie de cet alinéa. Ainsi, tout acte dirigé contre une installation nucléaire devient en soi punissable.

Mme Özlem Özen (PS) estime qu'il convient d'indiquer clairement que les installations nucléaires visées

Zoals verduidelijkt in de Memorie van Toelichting bij de wet houdende instemming met de Wijziging van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal (Parl. st. Senaat, 4-570/1, p. 11) werd de dubbele intentionaliteit bij het plegen van sabotage als strafbaar feit aanzien als een noodzaak door de onderhandelaars bij de Wijziging teneinde bijvoorbeeld "de hulpverlener — wiens actie tot een uitstoot of het vrijkomen van radioactieve stoffen geleid zou hebben —" van zijn verantwoordelijkheid te ontslaan, "terwijl hij eenvoudigweg meer schade probeerde te vermijden en geen enkele kwaadwillige bedoeling had", alsook "het personeelslid dat in een nucleaire installatie werkt en, bij het uitvoeren van zijn dagelijkse taken, per ongeluk of door zijn eigen fout (bijvoorbeeld staat van dronkenschap), radioactieve emissie of uitstoot veroorzaakte, maar hierbij niet de intentie had gehad om mensen, goederen of het leefmilieu schade te berokkenen". Met toepassing van de dubbele intentionaliteit worden bij gevolg handelingen die echte fouten vormen (in de medische sector, in de industrie, enz.) per definitie niet strafbaar gesteld.

Het advies van de Raad van State werd gevolgd, wat het intentionele element betreft, zodat het op objectieve wijze naar voren komt.

Volgens de heer Stefaan De Clerck (CD&V) is het niet duidelijk welke handelingen geviséerd worden met de woorden "handeling gericht tegen kernmateriaal"? De spreker heeft stellig de indruk dat voorliggende bepaling een samenraapsel is van bestaande definities uit verschillende internationale verdragen. Hij pleit ervoor om de tekst beter leesbaar te maken.

De heer Stefaan van Hecke (Ecolo-Groen) merkt op dat het hier om een gelijkaardige discussie als bij artikel 2 gaat. Ook in dit artikel moet het bijzonder opzet duidelijker geïntegreerd worden.

Hij stipt aan dat enkel aan het tweede gedeelte van dit voorgestelde lid, met name aan de woorden "een handeling die de werking van een dergelijke installatie verstoort en waardoor de dader, ingevolge blootstelling aan stralingen of vrijlating van radioactieve stoffen" de voorwaarden om de dood of ernstig letsel aan een persoon teweeg te brengen en het opzet om een natuurlijke persoon of rechtspersoon, een internationale regering of een regering ertoe te dwingen een bepaalde handeling al dan niet te verrichten, gekoppeld worden, doch niet aan het eerste gedeelte van dit lid. Aldus wordt elke handeling gericht tegen een nucleaire installatie op zich strafbaar.

Mevrouw Özlem Özen (PS) meent dat het duidelijk moet zijn dat de nucleaire installaties die bedoeld wor-

à l'article 5 ne sont pas les mêmes que celles visées à l'article 3, en particulier au § 3, b).

La ministre répond que le texte de l'article 2 a été repris littéralement de la Convention.

En ce qui concerne la question de Mme Özen, elle explique que la modification de l'article 488*bis* du Code pénal ne vise pas le blocage d'un train ou de tout autre moyen de transport. Les mots "installation dans laquelle des matières nucléaires sont produites, traitées, utilisées, manipulées, entreposées ou stockées définitivement" visent les installations fixes et doivent donc être distingués des termes utilisés par le projet de loi pour définir les installations destinées au transport.

L'article 488*bis*, § 4, proposé, du Code pénal vise les matières nucléaires au sens strict, et donc pas les matières radioactives. Les matières radioactives autres que nucléaires ou des engins radioactifs relèvent du champ d'application du nouvel article 488*ter* du Code pénal (article 6 du projet de loi).

En ce qui concerne la problématique de l'intention, elle renvoie au commentaire de l'article à l'examen. La ministre considère que les conditions pour causer la mort ou des blessures graves à autrui et l'intention de contraindre une personne physique ou morale, une organisation internationale ou un gouvernement à accomplir un acte ou à s'en abstenir concernent tant la première que la deuxième partie de la phrase du § 4 en projet.

Pour M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen), cette interprétation ne ressort pas clairement du texte.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA), présidente de la commission de la Justice, indique que les mots "stockées définitivement" ne sont pas parfaitement traduits en néerlandais. Elle souligne que, dans le texte néerlandais de l'article 8, en revanche, le mot "définitivement" est traduit. Elle propose dès lors d'insérer, ici aussi, le mot "definitief" dans le texte néerlandais.

La ministre et la commission souscrivent à cette modification.

M. Stefaan van Hecke (Ecolo-Groen) rappelle qu'il n'a pas encore été répondu, dans le texte de l'article, à sa remarque relative à l'intentionnalité.

*

den in artikel 5 niet dezelfde zijn als deze bedoeld in artikel 3, en in het bijzonder die bedoeld in § 3, b).

De minister antwoordt dat de tekst van artikel 2 letterlijk werd overgenomen uit het Verdrag.

Wat de vraag van mevrouw Özen betreft, verduidelijkt zij dat de wijziging van artikel 488*bis* van het Strafwetboek niet de belemmering van een trein of enig ander transportmiddel viseert. De woorden "installatie waarin kernmateriaal wordt vervaardigd, verwerkt, gebruikt, behandeld, opgeslagen of opgeborgen" viseren de vaste installaties en moeten dus onderscheiden worden van wat in het wetsontwerp als voor het vervoer bedoelde installaties gedefinieerd worden.

Het voorgestelde artikel 488*bis*, § 4, van het Strafwetboek viseert het kernmateriaal in de strikte zin van het woord en dus niet het radioactief materiaal. Radioactieve materialen, andere dan kernmateriaal of radioactieve instrumenten vallen onder het toepassingsgebied van het nieuwe artikel 488*ter* van het Strafwetboek (artikel 6 van het wetsontwerp).

Wat de problematiek van het opzet betreft, verwijst zij naar haar toelichting bij dit artikel. Zij beaamt dat de voorwaarden om de dood of ernstig letsel aan een persoon teweeg te brengen en het opzet om een natuurlijke persoon of rechtspersoon, een internationale regering of een regering ertoe te dwingen een bepaalde handeling al dan niet te verrichten, betrekking hebben op zowel het eerste, als op het tweede zinsgedeelte van het ontworpen § 4.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) is van oordeel dat dit niet duidelijk blijkt uit de tekst.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA), voorzitter van de commissie voor de Justitie, stipt aan dat de woorden "stockées définitivement" in het Nederlands niet geheel correct vertaald zijn. Zij merkt op dat in de Nederlandse tekst van artikel 8 het woord "definitivement" wel vertaald wordt. Zij stelt daarom voor om ook hier, in de Nederlandse tekst, het woord "definitief" in te schrijven.

De minister en de commissie stemmen hiermee in.

De heer Stefaan van Hecke (Ecolo-Groen) herinnert eraan dat in de tekst van het artikel nog niet tegemoet werd gekomen aan zijn opmerking betreffende de intentionaliteit.

*

L'article 5 est adopté par 12 voix contre une.

Art. 6

La ministre explique que cet article insère un nouvel article 488ter dans le Code pénal. Ce nouvel article met le droit pénal belge en conformité avec l'article 2, § 1^{er}, a) et b), de la Convention pour la répression des actes de terrorisme nucléaire pour ce qui est des autres matières et engins radioactifs, non visés par l'article 488bis du Code pénal.

La définition des matières radioactives contenue à l'article 1^{er} de la Convention distingue les "matières nucléaires" des "autres substances radioactives".

Vu les conséquences plus limitées dans le temps et dans l'espace des actes commis contre des matières ou engins radioactifs autres que les matières nucléaires, les peines de dix à quinze ans prévues par cette incrimination sont inférieures à celle prévues à l'article 488bis, § 4.

L'avis du Conseil d'État est suivi en ce qui concerne l'adaptation du texte afin de viser plus précisément que les matières visées sont "des matières radioactives, autres que nucléaires ou des engins radioactifs" ainsi qu'en ce qui concerne l'élément intentionnel.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

*

L'article 6 est adopté à l'unanimité.

Art. 7

La ministre explique que cet article insère un nouvel article 488quater dans le Code pénal. Il a pour objet de mettre le droit interne en conformité avec l'article 2, § 2, b), de la Convention pour la répression des actes de terrorisme nucléaire.

Cette incrimination est assortie de peines de cinq à dix ans de réclusion, soit une peine identique à celle prévue par l'article 488bis, § 1^{er}, qui incrimine des faits de gravité comparable.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

*

Artikel 5 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

Art. 6

De minister verduidelijkt dat dit artikel strekt tot de invoeging van een nieuw artikel 488ter in het Strafwetboek. Dit nieuwe artikel brengt het Belgische recht in overeenstemming met artikel 2, § 1, a) en b) van het Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, wat radioactief materiaal of radioactieve instrumenten aangaat die niet beoogd worden in artikel 488bis van het Strafwetboek.

De omschrijving van radioactief materiaal in artikel 1 van het Verdrag maakt een onderscheid tussen "kernmateriaal" en "andere radioactieve stoffen".

Daar de gevolgen van handelingen tegen radioactief materiaal of radioactieve instrumenten, andere dan kernmateriaal, in tijd en ruimte beperkter zijn, zijn de door deze strafbaarstelling bepaalde straffen van tien jaar tot vijftien jaar lichter dan die bedoeld in artikel 488bis, § 4.

Het advies van de Raad van State werd gevolgd, wat de aanpassing van de tekst betreft, teneinde nader te bepalen dat de beoogde materialen "radioactieve materialen, andere dan kernmateriaal of radioactieve instrumenten" zijn, alsook wat het intentionele element betreft.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Artikel 6 wordt eenparig aangenomen.

Art. 7

De minister legt uit dat dit artikel strekt tot de invoeging van een nieuw artikel 488quater in het Strafwetboek. Dit artikel beoogt het nationale recht in overeenstemming te brengen met artikel 2, § 2, b), van het Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme.

Deze strafbaarstelling voorziet in straffen van vijf jaar tot tien jaar opsluiting, hetzij een straf gelijk aan die in artikel 488bis, § 1, dat feiten van vergelijkbare ernst strafbaar stelt.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*

L'article 7 est adopté à l'unanimité.

Art. 8

La ministre précise que cet article insère un nouvel article 488quinquies dans le Code pénal. Il a pour objet d'ériger en infraction l'intrusion ou la tentative d'intrusion sur les parties les plus sensibles d'un site nucléaire, à savoir les parties pour lesquelles l'accès est limité aux personnes qui sont visées par l'article 8bis, §§ 1^{er} à 4, de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité; la loi du 11 décembre 1998 telle qu'elle a été modifiée par la loi la loi du 11 décembre 1998 telle qu'elle a été modifiée par la loi du 30 mars 2011 prévoit en effet un régime spécifique au secteur nucléaire pour l'accès des personnes. L'article complète ainsi la législation particulière en la matière à savoir la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

Mme Sophie De Wit (N-VA) fait observer qu'en ce qui concerne l'article 8, le contenu ne correspond pas au commentaire, où on peut lire ce qui suit:

*"Si l'intention méchante n'est pas exigée *expressis verbis*, il est manifeste que, hormis l'hypothèse relativement théorique d'une pénétration "par inadvertance" ou "par mégarde" dans les zones de sécurité d'un site nucléaire, une personne extérieure à l'installation ne saurait pénétrer ou tenter de pénétrer dans ces zones dans les conditions décrites par la disposition en projet sans nourrir soit l'intention de commettre une ou plusieurs des infractions visées aux articles 331bis, 477 à 477sexies et 488bis ainsi qu'aux articles 488ter à 488quinquies en projet, soit d'accomplir un acte pouvant contribuer, directement ou non (par exemple en fournissant des informations sur le système de protection physique du site nucléaire) à la commission d'une ou plusieurs de ces infractions." (DOC 53 2672/001, p. 12).*

La membre fait observer que l'on ne retrouve toutefois pas cette argumentation dans le nouvel article 488quinquies. L'exigence de dol spécial n'est nullement mentionnée, alors que cet élément est essentiel.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) cite l'exemple de l'affaire Anja Hermans, qui, en 2009, a pénétré dans le site de Doel pour démontrer l'inefficacité de son système de protection. C'est précisément par de

Artikel 7 wordt eenparig aangenomen.

Art. 8

De minister verduidelijkt dat dit artikel strekt tot de invoering van een nieuw artikel 488quinquies in het Strafwetboek. Het artikel heeft als doel een strafbaar feit te maken van de binnendringing of poging tot binnendringing in de meest gevoelige gedeeltes van een nucleaire site, namelijk de gedeeltes waarvan de toegang beperkt is tot de personen vermeld in artikel 8bis, §§ 1 tot 4, van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen. De wet van 11 december 1998, zoals gewijzigd bij de wet van 30 maart 2011, voorziet immers in een specifiek stelsel eigen aan de nucleaire sector voor de toegang van personen. Met dit artikel wordt de specifieke wetgeving terzake aangevuld, te weten de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) merkt op dat de inhoud van dit artikel niet overeenstemt met de schriftelijke toelichting. Immers in de toelichting staat het volgende:

*"Alhoewel kwaad opzet niet *expressis verbis* wordt vereist, is het overduidelijk dat, afgezien van de vrij theoretische hypothese van een binnendringing "bij vergissing" of "per ongeluk" in de veiligheidszones van een nucleaire site, een persoon die extern is aan de installatie niet zou kunnen binnendringen of trachten binnen te dringen in die zones onder de voorwaarden omschreven bij de ontworpen bepaling zonder de intentie te hebben hetzij één of meerdere strafbare feiten te plegen zoals bedoeld in artikelen 331bis, 477 tot 477sexies en 488bis, alsook in de ontworpen artikelen 488ter tot 488quinquies, hetzij een handeling te verrichten, die rechtstreeks of onrechtstreeks (bijvoorbeeld door informatie te verstrekken over de fysieke beveiligingssysteem van de nucleaire site) kan bijdragen tot het plegen van één of meerdere van die strafbare feiten." (DOC 53 2672/001, p. 12).*

Het lid merkt op dat deze argumentatie evenwel niet terug te vinden is in het nieuwe artikel 488quinquies. Er wordt hierin geen gewag gemaakt van de vereiste van een bijzonder opzet, terwijl het eigenlijk essentieel is.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) haalt het voorbeeld aan van de zaak van Anja Hermans die in 2009, de site van Doel is binnengedrongen om aan te tonen dat de beveiliging ervan niet werkte. Onderzoeks-

telles actions que les journalistes d'investigation et les activistes entendent dénoncer certaines choses, telles que l'insécurité. Si l'on ne mentionne pas le dol spécial dans le nouvel article, leurs actions relèveront du champ d'application de cet article. Il constate que le même problème se pose en l'occurrence qu'aux articles 2 et 5 du projet de loi.

La ministre confirme que l'exigence du dol spécial n'a pas été inscrite explicitement dans l'article. Une personne extérieure à une installation nucléaire déterminée ne pénétrera en effet dans ce site, qui est une zone protégée, que si elle a l'intention, ou bien de commettre un acte de terrorisme nucléaire, ou bien de commettre un acte pouvant y contribuer.

Mme Sophie De Wit (N-VA) comprend que pour des raisons de sécurité, une telle zone soit isolée et ne soit accessible qu'aux personnes habilitées. Il n'en demeure pas moins que le commentaire ne correspond pas à l'article. En effet, l'article prévoit que le simple fait de pénétrer dans l'installation suffit, alors que le commentaire précise que l'intention de commettre une infraction nucléaire doit exister.

La ministre fait observer que ceux qui veulent prouver quelque chose peuvent également, en tant que tels, créer une situation dangereuse. À ses yeux, le commentaire correspond parfaitement au texte de l'article; en effet, il précise explicitement la raison pour laquelle le dol spécial n'a pas été inscrit *expressis verbis* dans le texte.

Les conventions internationales visent les actes graves de terrorisme nucléaire, tels que les attentats contre des installations nucléaires. Il importe toutefois également de pouvoir réprimer la pénétration non autorisée ou frauduleuse sur ces parties des sites nucléaires, et ce, avant qu'aient pu être commis les actes que les conventions internationales obligent à considérer comme des infractions punissables; c'est là une juste expression de la "Défense en profondeur", qui constitue l'un des "principes fondamentaux de protection physique" que chaque État partie doit appliquer pour autant qu'il soit raisonnable et faisable.

Mme Sophie De Wit (N-VA) souligne que le problème n'est pas la modalité d'entrée sur le site mais bien l'objectif qui est poursuivi. En effet, on vise ou bien toute intrusion, ou bien uniquement les intrusions dans le but de commettre une infraction nucléaire et ce, quel que soit le mode d'intrusion, que ce soit par recours à la violence ou non.

journalistes et actievoerders willen net met dergelijke acties bepaalde zaken, zoals de onveiligheid, aanklagen. Als het bijzonder opzet niet vermeld wordt in het nieuwe artikel dan zullen hun acties onder het toepassingsgebied van dit artikel vallen. Hij stelt vast dat zich hier dezelfde problematiek stelt als bij de artikelen 2 en 5 van het wetsontwerp.

De minister beaamt dat de vereiste van het bijzonder opzet niet uitdrukkelijk werd opgenomen in het artikel. Een persoon die niets te maken heeft met een bepaalde nucleaire installatie zal deze site, die een beschermde zone is, immers enkel betreden wanneer hij de intentie heeft om ofwel een daad van nucleair terrorisme te stellen, ofwel een daad te stellen die hiertoe kan bijdragen.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) begrijpt dat om veiligheidsredenen een dergelijke zone wordt afgeschermd en enkel voor bevoegden toegankelijk wordt gemaakt. Het probleem blijft evenwel dat de toelichting niet strookt met het artikel. Immers, in het artikel staat dat het louter binnendringen voldoende is, terwijl in de toelichting gesteld wordt dat het opzet om het plegen van een nucleair misdrijf aanwezig moet zijn.

De minister merkt op dat diegenen die iets willen bewijzen als dusdanig ook een gevaarlijke situatie kunnen creëren. De toelichting stemt volgens haar wel overeen met de tekst van het artikel; immers er wordt uitdrukkelijk uiteengezet waarom het bijzonder opzet niet *expressis verbis* wordt ingeschreven in de tekst.

De internationale verdragen viseren ernstige daden van nucleair terrorisme, zoals aanslagen op nucleaire installaties. Het is evenwel ook belangrijk de niet-toegestane of frauduleuze binnendringing binnen deze gedeeltes van de nucleaire sites te kunnen beteugelen en dit vooraleer er die handelingen kunnen worden gesteld die door de internationale verdragen verplicht als strafbare misdrijven dienen te worden beschouwd; dat is een juiste toepassing van de "Verdediging in de diepte" ("*Defence-in-depth*"), wat een van de "grondbeginselen inzake fysieke beveiliging" is die elke Verdragsluitende Staat, voor zover dit redelijk en praktisch uitvoerbaar is, dient toe te passen.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) benadrukt dat het probleem niet de modaliteit is waarmee de site wordt betreden, maar wel het opzet die daarmee gepaard gaat. Immers, ofwel wordt elke binnendringing gevisieerd, ofwel alleen het binnendringen met het opzet om een nucleair misdrijf te plegen en dit ongeacht de manier waarop de binnendringing gebeurt, of dit nu met of zonder geweld gepaard gaat.

La ministre fait observer que ce n'est qu'*a posteriori* que l'on peut vérifier si l'intrus avait l'intention de commettre une infraction nucléaire. Elle explique que la notion d'intrusion — et donc tout ce qui relève du champ d'application de cet article — doit être interprétée au sens large.

Mme Sophie De Wit (N-VA) en conclut qu'il faut supprimer le passage de l'exposé des motifs qu'elle a cité (DOC 53 2672/001, p. 12).

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) estime que le commentaire et l'article correspondent bien. En effet, selon la lecture qu'il fait du passage concerné, toute intrusion est punissable en soi, même lorsqu'elle n'a pas pour but de commettre une infraction nucléaire.

Il conclut que tant le commentaire que l'article sont pertinents mais que, selon lui, on va trop loin. L'intervenant demande s'il existe déjà aujourd'hui une disposition pénale qui interdit l'intrusion sur un tel site nucléaire.

La ministre répond que c'est précisément parce qu'il n'y en a pas que le projet de loi à l'examen vise à remédier à cette lacune.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) se demande alors sur quelle base Mme Anja Hermans a été poursuivie à l'époque.

La ministre répond que les poursuites reposaient sur d'autres motifs.

*

L'article 8 est adopté par 12 voix contre une.

Art. 9

La ministre explique que l'article 144ter, § 1^{er}, du Code judiciaire précise les cas dans lesquels le procureur fédéral exerce l'action publique. Cet article est complété par les nouvelles incriminations liées à la protection physique des matières nucléaires.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

*

L'article 9 est adopté à l'unanimité.

De minister merkt op dat slechts *a posteriori* kan worden nagegaan of de indringer de intentie had om een nucleair misdrijf te plegen. Zij legt uit dat wat onder binnendringing en derhalve onder het toepassingsgebied van het artikel valt, breed geïnterpreteerd moet worden.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) besluit hieruit dat in de memorie van toelichting (DOC 53 2672/001, p. 12) de door haar eerder geciteerde passage dient te worden weggelaten.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) is van oordeel dat de toelichting en het artikel wel overeenstemmen. Immers, volgens zijn lezing van de bewuste passage, is, zelfs wanneer de intentie niet aanwezig is om een nucleair misdrijf te plegen, de binnendringing op zich strafbaar.

Hij besluit dat zowel de toelichting als het artikel consequent zijn maar dat het volgens hem te ver gaat. De spreker wenst te vernemen of er vandaag reeds een strafrechtelijke bepaling voorhanden is die de binnendringing van een dergelijke nucleaire site verbiedt?

De minister antwoordt dat net omdat dit niet het geval is het wetsontwerp aan deze lacune beoogt tegemoet te komen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) vraagt zich dan af op welke grond mevrouw Anja Hermans destijds vervolgd is geworden.

De minister antwoordt dat de vervolging op andere gronden werd gebaseerd.

*

Artikel 8 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

Art. 9

De minister legt uit dat dit artikel ertoe strekt om in artikel 144ter, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek nader te bepalen in welke gevallen de federale procureur de strafvordering uitoefent. Dit artikel wordt aangevuld met de nieuwe tenlasteleggingen in verband met de externe beveiliging van kernmateriaal.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*

Artikel 9 wordt eenparig aangenomen.

IV. — RÉUNION EN APPLICATION DE L'ARTICLE 82.1 DU REGLEMENT

Après la discussion des articles et les votes, la commission prend connaissance de la note de légistique du Service juridique de la Chambre consacrée à l'examen des textes du projet de loi scindé. Celle-ci propose principalement des corrections linguistiques qui sont acceptées tant par *Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice* que par *la commission*. Les textes du projet de loi scindé sont adaptés en conséquence. L'attention est attirée, en particulier, sur les points suivants:

Intitulé

En ce qui concerne l'intitulé du projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution (comprenant les articles 1^{er} à 8 du projet de loi déposé par le gouvernement), le Service juridique fait observer que cet intitulé peut prêter à confusion. Il a en effet une portée générale alors que les dispositions du projet concernent uniquement le Code pénal. À la lecture de cet intitulé, on pourrait s'attendre à retrouver aussi dans ce projet la modification projetée du Code judiciaire, qui figure dans le projet réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution (comprenant l'article 9 du projet de loi déposé par le gouvernement).

En outre, la dénomination de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires ne correspond pas à celle utilisée dans la loi d'assentiment du 15 juillet 2008 (non encore publiée au *Moniteur belge*). Dans l'intitulé de la loi d'assentiment, il est en effet dit que l'Amendement a été "*adopté*", ce qui plus exact, étant donné que les amendements à la Convention ne sont pas, aux termes de celle-ci, signés, comme c'est normalement le cas pour des conventions, mais seulement adoptés par les parties à la Convention.

Par ailleurs, on peut difficilement utiliser l'expression "*mise en conformité*" sans préciser les normes qui sont mises en conformité et, qui plus est, le mot néerlandais "*overeenstemming*" ne peut pas avoir le sens de "*in overeenstemming brengen*" (mettre en conformité), ce mot ne pouvant désigner que le résultat de la mise en conformité.

Enfin, il est proposé d'écrire "*faite*" au lieu d'"*ouverte à la signature*", comme dans la loi portant assentiment

IV. — VERGADERING MET TOEPASSING VAN ARTIKEL 82.1 VAN HET REGLEMENT

Na de artikelsgewijze bespreking en stemmingen neemt de commissie kennis van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst van de Kamer waarin de teksten van het gesplitste wetsontwerp worden onderzocht. Daarin worden hoofdzakelijk een aantal taalkundige correcties voorgesteld die zowel door *mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie* als door *de commissie* worden aanvaard. De teksten van het gesplitste wetsontwerp worden dienovereenkomstig aangepast. Er wordt in het bijzonder gewezen op de volgende punten:

Opschrift

Wat betreft het opschrift van het wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (bevattende de artikelen 1 tot 8 van het wetsontwerp dat door de regering werd ingediend), merkt de Juridische Dienst op dat dit verwarring kan scheppen omdat het een algemene strekking heeft, terwijl de bepalingen van het ontwerp enkel betrekking hebben op het Strafwetboek. Zo zou de lezer van dit opschrift kunnen verwachten dat ook de voorgenomen wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, opgenomen in de ontwerp tekst tot regeling van aangelegenheden zoals bedoeld artikel 77 van de Grondwet (bevattende artikel 9 van het wetsontwerp dat door de regering werd ingediend), terug te vinden is in dit ontwerp.

Bovendien stemt de verwijzing naar de Wijziging van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal niet overeen met de benaming die gebruikt is in de instemmingswet van 15 juli 2008 (nog niet bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*). In het opschrift van de instemmingswet wordt de Wijziging bestempeld als zijnde "*aangenomen*". Die benaming is juist, omdat wijzigingen van het Verdrag luidens de tekst ervan niet ondertekend worden zoals normaliter bij verdragen het geval is maar enkel aangenomen worden door de partijen bij het Verdrag.

Verder kan de uitdrukking "*overeenstemming met*" moeilijk worden gebruikt zonder toe te voegen welke normen in overeenstemming worden gebracht en heeft "*overeenstemming*" in het Nederlands niet de betekenis van "*in overeenstemming brengen*", maar kan dat begrip alleen gebruikt worden om het resultaat daarvan aan te duiden.

Ten slotte wordt voorgesteld, net zoals in de wet houdende instemming met het Verdrag (wet van

à la Convention (loi du 10 septembre 2009, publiée au *Moniteur belge* du 30 octobre 2009).

Le service juridique propose de reformuler comme suit l'intitulé du projet réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution (voir les passages soulignés):

“Projet de loi modifiant le Code pénal afin de le mettre en conformité avec la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, faite à New York le 14 septembre 2005, et avec l'Amendement de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, adopté à Vienne le 8 juillet 2005 par la conférence des États parties à la Convention”.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, marque son accord sur ce point.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) souscrit, lui aussi, aux observations formulées par le service juridique. Il fait toutefois observer que le projet de loi comporte également des dispositions qui ne concernent ni la Convention internationale ni l'Amendement mentionnés dans l'intitulé. L'intervenant songe en particulier à l'article 8 du projet de loi. Il devrait en être tenu compte dans l'intitulé du texte à adopter.

La ministre reconnaît que c'est à la demande de la ministre de l'Intérieur que l'article 8 a été inscrit dans le projet de loi. Elle juge cependant inutile d'adapter l'intitulé, d'autant que la réglementation proposée respecte pleinement l'esprit des dispositions qu'il fallait adopter pour mettre notre législation en conformité avec le droit international.

La commission partage le point de vue de la ministre. L'intitulé est dès lors adapté conformément à la proposition du service juridique.

Art. 5 et 6

En ce qui concerne les articles 5 et 6 du projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution, le service juridique constate que les articles 488*bis* et 488*ter* proposés érigent en infractions des actes commis sans y être habilité par l'autorité compétente ou en dehors des conditions prévues lors de l'habilitation. La formulation de cette disposition est toutefois ambiguë. L'on ne voit en effet pas comment l'autorité compétente pourrait habilitier une personne à accomplir un acte par lequel celle-ci provoquerait

10 september 2009, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 2009) “gedaan” te schrijven in plaats van “opengesteld voor ondertekening”.

De Juridische Dienst stelt voor dat het opschrift van het wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet beter als volgt wordt geherformuleerd (zie onderstreping):

“Wetsontwerp tot wijziging van het Strafwetboek om het in overeenstemming te brengen met het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, gedaan te New York op 14 september 2005, en met de Wijziging van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal, aangenomen te Wenen op 8 juli 2005 door de conferentie van de Staten die partij zijn bij het Verdrag”.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, gaat hiermee akkoord.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) stemt eveneens in met de opmerkingen van de Juridische Dienst. Hij merkt wel op dat het wetsontwerp ook bepalingen bevat die geen betrekking hebben op de in het opschrift vermelde internationale overeenkomst en Wijziging. Hij verwijst daarvoor in het bijzonder naar artikel 8 van het wetsontwerp. Dit zou toch duidelijk naar voren moeten komen in het opschrift van de aan te nemen wettekst.

De minister geeft toe dat artikel 8 in het wetsontwerp werd opgenomen op vraag van de minister van Binnenlandse Zaken. Zij acht het evenwel onnodig om het opschrift aan te passen, temeer daar de ontworpen regeling volledig opgesteld is in de geest van de bepalingen die wel nodig waren om onze wetgeving in overeenstemming te brengen met het internationaal recht.

De commissie deelt het standpunt van de minister. Het opschrift wordt derhalve aangepast aan het voorstel van de Juridische Dienst.

Art. 5 en 6

Aangaande de artikelen 5 en 6 van het wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, merkt de Juridische Dienst op dat de ontworpen artikelen 488*bis* en 488*ter* handelingen strafbaar stellen die worden begaan zonder door het bevoegde gezag verleende vergunning of buiten de hierin gestelde voorwaarden. Die bepalingen zijn echter dubbelzinnig geformuleerd. Zo valt niet in te zien hoe het bevoegde gezag een vergunning zou kunnen verlenen om een handeling te begaan waardoor de

intentionnellement la mort d'autrui. Sans doute serait-il plus conforme à l'intention des auteurs du texte de remplacer les membres de phrase à portée restrictive commençant par "et par lequel" par des propositions subordonnées introduites par "si".

Afin de prévenir toute ambiguïté, ces subordonnées devraient en outre être formulées de manière à ce qu'il soit incontestable (contrairement à ce qui est le cas actuellement) que la restriction qu'elles renferment vaut pour tous les actes visés dans la disposition.

Par ailleurs, les mots "*l'auteur*", qui, dans les deux articles, figurent à la fin de la disposition introductive, désignent la même personne que le mot "*quiconque*". Étant donné qu'il porte à confusion et qu'il est illogique de désigner une même personne par deux dénominations différentes, il conviendrait de remplacer les mots "*l'auteur*" par le mot "*il*".

Afin de tenir compte des remarques ci-dessus, le Service juridique suggère d'adapter les articles 5 et 6 comme suit:

A. Dans l'article 488*bis* en projet du Code pénal (article 5 du projet de loi), on remplacera la disposition à partir des mots "*un acte perturbant le fonctionnement d'une telle installation*" par ce qui suit:

"un acte perturbant le fonctionnement d'une telle installation, si, par ces actes et par suite de l'exposition à des rayonnements ou du relâchement de substances radioactives:

- 1° *il provoque ... l'environnement; ou*
- 2° *il contraint ... s'en abstenir."*

B. Dans l'article 488*ter* en projet du Code pénal (article 6 du projet de loi), on remplacera la disposition à partir des mots "*ou des engins radioactifs et par lequel*" par ce qui suit:

"ou des engins radioactifs, si, par ces actes:

- 1° *il provoque ... l'environnement; ou*
- 2° *il contraint ... s'en abstenir."*

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, et la commission marquent leur accord sur ces suggestions.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) se réjouit qu'il ressorte à présent clairement du texte que le fait de mener des actions contre des matières ou des installations nucléaires, ou de poser des actes au sens où on l'entend

dader met opzet de dood van een persoon veroorzaakt. Waarschijnlijk is het meer in overeenstemming met de bedoeling van de stellers van de tekst, de beperkende bijzinnen die worden ingeleid door "*en waardoor*" te vervangen door bijzinnen ingeleid door "*indien*".

Om elk misverstand te voorkomen, moeten bovendien die bijzinnen zodanig worden gesteld dat het (in tegenstelling tot wat nu het geval is) onbetwistbaar wordt dat de beperking die ze inhouden, geldt voor alle in de bepaling bedoelde handelingen.

Verder verwijzen de woorden "*de dader*", die in beide artikelen voorkomen aan het einde van de inleidende zin, naar dezelfde persoon als de woorden "*hij die*". Daar het verwarrend en onlogisch is dezelfde persoon aan te duiden met twee verschillende benamingen, dienen de woorden "*de dader*" te worden vervangen door de woorden "*hij*".

Teneinde rekening te houden met bovenstaande opmerkingen, suggereert de Juridische Dienst om de artikelen 5 en 6 als volgt aan te passen:

A. In het ontworpen artikel 488*bis* van het Strafwetboek (artikel 5 van het wetsontwerp) vervange men de bepaling vanaf de woorden "*de werking van een dergelijke installatie*" door wat volgt:

"de werking van een dergelijke installatie verstoort, indien hij door die handelingen en ingevolge blootstelling aan stralingen of vrijlating van radioactieve stoffen:

- 1° *de dood ...; of*
- 2° *een natuurlijke persoon ...te onthouden."*

B. In het ontworpen artikel 488*bis* van het Strafwetboek (artikel 6 van het wetsontwerp) vervange men de bepaling vanaf de woorden "*of radioactieve instrumenten, en waardoor*" door wat volgt:

"of radioactieve instrumenten, indien hij door die handelingen:

- 1° *de dood ...; of*
- 2° *een natuurlijke persoon ... te onthouden."*

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, en de commissie gaan akkoord met deze suggesties.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) is tevreden dat nu ook duidelijk uit de teksten blijkt dat het voeren van acties tegen kernmateriaal of -installaties, of het stellen van handelingen in de zin van de in de

dans les articles concernés du Code pénal, n'entrera pas dans le champ d'application des dispositions en projet si ces faits n'engendrent pas les conséquences visées aux 1° et 2° de l'alinéa 2 des articles 488*bis* et 488*ter*. Ce peut notamment être le cas lorsqu'un train est bloqué momentanément sans que cela n'entraîne pour autant les fâcheuses conséquences évoquées auxdits 1° et 2°.

La commission est également d'avis que les suggestions d'amélioration du texte proposées par le Service juridique peuvent uniquement être apportées par la voie d'amendements.

Sur proposition de *Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente*, la commission décide à l'unanimité de revenir sur le vote émis précédemment sur les articles 5 et 6.

Dans la foulée, le gouvernement présente un *amendement n° 4* (DOC 53/2672/003) qui tend à modifier l'article 5 et un *amendement n° 5* (DOC 53 2672/003) qui tend à modifier l'article 6 de manière à adapter les articles 488*bis* et 488*ter* en projet du Code pénal en fonction des remarques et suggestions mentionnées ci-dessus.

*

L'amendement n° 4 tendant à modifier l'article 5 est adopté à l'unanimité.

L'article 5, ainsi modifié et moyennant des corrections d'ordre légistique, est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 5 tendant à modifier l'article 6 est adopté à l'unanimité.

L'article 6, ainsi modifié et moyennant des corrections d'ordre légistique, est adopté à l'unanimité.

Entrée en vigueur

Enfin, le Service juridique observe qu'il serait souhaitable que la modification proposée de l'article 144*ter*, § 1^{er}, du Code judiciaire (qui, à la suite de la scission, est reprise dans le projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution), entre en vigueur en même temps que les dispositions figurant dans le projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution.

bedoelde artikelen van het Strafwetboek, niet onder het toepassingsgebied van de ontworpen regelingen zal vallen indien zij niet de onder het 1° en 2° van het tweede lid van de artikelen 488*bis* en 488*ter* bedoelde gevolgen hebben. Dat kan bijvoorbeeld het geval zijn wanneer men tijdelijk een trein zou tegenhouden en dit geen van de onder het aangehaalde 1° en 2° kwalijke gevolgen heeft.

De commissie is het er ook over eens dat de door de Juridische Dienst voorgestelde suggesties tot verbetering van de tekst uitsluitend bij wege van amendering kunnen worden aangebracht.

Op voorstel van *mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter*, beslist de commissie eenparig om terug te komen op de eerder over de artikelen 5 en 6 uitgebrachte stemming.

Aansluitend hierop dient *de regering* een *amendement 4* (DOC 53 2672/003) tot wijziging van artikel 5 en een *amendement 5* (DOC 53 2672/003) tot wijziging van artikel 6 in. Daarmee wordt beoogd de ontworpen artikelen 488*bis* en 488*ter* van het Strafwetboek aan te passen aan de hiervoor vermelde opmerkingen en suggesties.

*

Amendement nr. 4 tot wijziging van artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 5, aldus geamendeerd en wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 5 tot wijziging van artikel 6 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 6, aldus geamendeerd en wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Inwerkingstreding

Ten slotte merkt de Juridische Dienst op dat het aangewezen is om de ontworpen wijziging van artikel 144*ter*, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek (dat ingevolge de splitsing wordt opgenomen in het wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet), tegelijkertijd in werking te laten treden met de bepalingen die worden opgenomen in het wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, et la *commission* souscrivent à cette suggestion. La transposition de cette suggestion dans la loi requiert cependant le dépôt d'un amendement.

Sur proposition de *Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente*, la commission décide à l'unanimité d'accepter qu'un amendement soit présenté afin de tenir compte de la remarque du Service juridique en ce qui concerne l'entrée en vigueur de la modification proposée de l'article 144ter, § 1^{er}, du Code judiciaire.

Dans la foulée, le gouvernement présente un *amendement n° 6* (DOC 53 2672/003) qui tend à insérer une nouvelle disposition d'entrée en vigueur. Celle-ci sera reprise dans le texte du projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution.

L'amendement n° 6 est adopté à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté par 13 voix et une abstention.

Le rapporteur,

Christian
BROTCORNE

La présidente,

Kristien
VAN VAERENBERGH

Articles requérant une disposition d'exécution (art. 78, alinéa 4, Règlement): néant.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, en de *commissie* gaan akkoord met deze suggestie. Om deze suggestie wettelijk te verankeren, dient echter een amendement te worden ingediend.

Op voorstel van *mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter*, beslist de commissie eenparig om te aanvaarden dat een amendement wordt ingediend ten einde tegemoet te komen aan de opmerking van de Juridische Dienst aangaande de inwerkingtreding van de ontworpen wijziging van artikel 144ter, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek.

Aansluitend hierop dient de *regering* een *amendement 6* (DOC 53 2672/003) tot invoeging van een nieuwe inwerkingtredingsbepaling in. Deze zal worden opgenomen in de tekst van het wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Amendement nr. 6 wordt eenparig aangenomen.

*
* *

Het geheel van het wetsontwerp, zoals geamendeerd en wetgevingstechnisch verbeterd, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

De rapporteur,

Christian
BROTCORNE

De voorzitter,

Kristien
VAN VAERENBERGH

Artikelen die een uitvoeringsbepaling vergen (art. 78, lid 4, Reglement): *nihil*.